

# Moniteur des paramètres vitaux CARESCAPE V100

Simplicité d'utilisation et résultats exceptionnels.

Le moniteur CARESCAPE™ V100 est pensé pour les services au sein desquels les paramètres vitaux des patients doivent être surveillés. Il vous accompagne d'un patient à un autre, et grâce à sa rapidité, sa précision et sa connectivité, il collecte les informations dont vous avez besoin sur le point d'intervention pour vous permettre de prendre rapidement les bonnes décisions thérapeutiques.

## Fonctionnalités

- Il peut être utilisé pour des mesures ponctuelles ou un monitoring continu, vous offrant ainsi la flexibilité d'un appareil « 2 en 1 ».
- Il convient aussi bien aux adultes et aux enfants qu'aux nouveau-nés dont le débit sanguin est très faible.
- Il dispose des mêmes paramètres et algorithmes avancés que les autres moniteurs GE Healthcare plus spécifiques, si bien que les mesures restent cohérentes dans tous les services de soins.
- La mesure non invasive de la pression artérielle est réalisée au moyen de la technologie de pointe DINAMAP™ développée par GE Healthcare.
- Trois possibilités pour mesurer l'oxymétrie de pouls : TruSignal™ de GE Healthcare, Nellcor™ OxiMax™ et Masimo SET®.
- Trois possibilités pour mesurer la température : Exergen® TemporalScanner™, Alaris® Turbo Temp® et Alaris Tri-Site®.
- Permet de configurer des points de consigne de gonflage afin d'adapter le système à la situation particulière du patient et de veiller à son confort.
- Son grand écran est parfaitement lisible, même à distance.
- Il peut stocker jusqu'à 40 mesures pour conserver jusqu'à 24 heures de relevés, et offre la possibilité d'imprimer des courbes.
- Il est facile à entretenir, avec des kits simples de remplacement sur le terrain.
- Il peut être raccordé à un ordinateur ou à une solution tierce telle que Capsule™ Technologie ou Cerner®<sup>2</sup>.
- L'autonomie standard de la batterie permet de l'utiliser pendant 11 heures avant de le recharger. Lorsque la batterie est déchargée, les données sont conservées.
- Trois accessoires supplémentaires peuvent être connectés en même temps au moyen du concentrateur série DINAMAP, sur le port HostComm du moniteur (vendu séparément)<sup>2</sup>



1. L'option de température est non disponible pour les pays utilisant le CARESCAPE V100 marqué CE.

2. Non disponible pour les pays utilisant le CARESCAPE V100 marqué CE.

## Spécifications techniques

Portabilité Transport par poignée encastrée ou sur support à roulettes

### Imprimante

Type d'imprimante Tête d'impression thermique  
Résolution 384 points/pouce à l'horizontale  
Type de papier Doit être compatible avec la réf. GE 770137  
Langues d'impression Anglais, espagnol, français

### Options de mesure de la température

Thermomètre Exergen TemporalScanner pour artère temporale  
Thermomètre Alaris Turbo Temp<sup>3</sup>  
Thermomètre Alaris Tri-site<sup>3</sup>

### Options de mesure non invasive de la pression artérielle

DINAMAP SuperSTAT™ de GE  
DINAMAP Classic de GE<sup>3</sup>  
GE DINAMP Auscultatoire

## Caractéristiques des performances

### Caractéristiques du capteur TruSignal SpO<sub>2</sub>

#### Plage de mesure

SpO<sub>2</sub> 1 à 100 %  
Fréquence du pouls 30 à 250 bpm

#### Précision

Saturation  
Adulte 70 à 100 % ±2 chiffres (sans mouvement)  
Nouveau-né<sup>4</sup> 70 à 100 % ±3 chiffres (sans mouvement)  
Adulte/Nouveau-né<sup>5</sup> 70 à 100 % ±3 chiffres (pendant le mouvement clinique du patient)  
Débit sanguin faible 70 à 100 % ±2 chiffres (pendant le mouvement clinique du patient)

#### Fréquence de pouls

Adulte/Nouveau-né 30 à 250 bpm : ±2 chiffres ou ±2 %, la valeur la plus élevée prévalant, (sans mouvement)  
30 à 250 bpm : ±5 chiffres (pendant le mouvement)  
Débit sanguin faible 30 à 250 bpm : ±3 chiffres

**Remarque :** La précision peut varier avec certains capteurs ; consulter systématiquement les instructions fournies pour le capteur.

## Précision du capteur TruSignal

Modèle de capteur	Plage SpO <sub>2</sub> de 70 à 100 %
<i>TruSignal</i>	
TS-F-D <sup>6</sup>	±2 chiffres sans mouvement
TS-W-D <sup>6</sup>	±2 chiffres sans mouvement
TS-E-D <sup>6</sup>	±3 chiffres sans mouvement
TS-SE-3 <sup>6</sup>	±2 chiffres sans mouvement
TS-AF-10 <sup>6</sup>	±2 chiffres sans mouvement
TS-AF-25 <sup>6</sup>	±2 chiffres sans mouvement
TS-F2-GE	±2 chiffres sans mouvement
TS-F4-GE	±2 chiffres sans mouvement
TS-E2-GE	±3 chiffres sans mouvement
TS-E4-GE	±3 chiffres sans mouvement
TS-SA4-GE	±2 chiffres sans mouvement
TS-SA-D <sup>6</sup>	±2 chiffres sans mouvement
TS-AP-10	±2 chiffres sans mouvement
TS-AP-25	±2 chiffres sans mouvement
TS-PAW-10	±2 chiffres sans mouvement
TS-PAW-25	±2 chiffres sans mouvement
TS-SP-D	±2 chiffres sans mouvement
TS-SP3-GE	±2 chiffres sans mouvement

Pour les capteurs TS-SA4-GE et TS-SA-D, la plage de précision est la suivante :

De 70 à 100 %	De 90 à 100 %	De 80 à 90 %	De 70 à 80 %	En dessous de 70 %
±2 chiffres	±1 chiffres	±2 chiffres	±3 chiffres	Non spécifié

#### Source lumineuse du capteur

Longueur d'onde<sup>7</sup> Infrarouges : 930 à 950 (nominale)  
Rouge : 650 à 670 (nominale)  
Puissance de sortie max. pour chaque LED < 15 mV

3. Non disponible pour les pays utilisant le CARESCAPE V100 marqué CE.

4. La précision de la mesure de SpO<sub>2</sub> est déterminée sur la base d'études menées sur l'hypoxie profonde au moyen de capteurs TruSignal sur des sujets adultes sains et volontaires. Des échantillons de sang artériel ont été analysés simultanément sur plusieurs CO-oxymètres. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type, ce qui englobe 68 % de la population.

5. Applicabilité : Capteurs TS-AF.

6. Nécessite un câble compatible avec le capteur TS-G3.

7. Les informations sur la plage de longueur d'onde peuvent être particulièrement utiles pour les cliniciens.

## Caractéristiques de performance (suite)

### Caractéristiques du capteur Masimo SET<sup>8</sup>

#### Plage de mesure

SpO <sub>2</sub>	1 à 100 %
Fréquence du pouls	25 à 240 bpm
Plage de débit sanguin	0,02 à 20 %

#### Précision et tolérance au mouvement

##### Saturation

Débit sanguin faible <sup>9</sup>	70 à 100 % ±2 chiffres 0 à 69 % non spécifié
-----------------------------------	---

##### Fréquence de pouls

Sans mouvement	25 à 240 bpm ±3 chiffres
Avec mouvement	Plage physiologique normale 25 à 240 bpm ±5 chiffres

#### Performances avec un débit sanguin faible

0,02 % d'amplitude de pouls	Saturation (% SpO <sub>2</sub> )
% transmission >5 %	±2 chiffres Fréquence de pouls ±3 chiffres

Interférent : La carboxyhémoglobine peut entraîner une hausse erronée des valeurs relevées. Cette hausse est pratiquement égale à la quantité de carboxyhémoglobine présente. Les colorants ou les substances contenant des colorants qui changent la pigmentation habituelle des artères peuvent entraîner des erreurs de relevé.

### Précision du capteur Masimo

Veillez consulter la fiche technique du fabricant pour connaître la précision de ce capteur.

### Caractéristiques du capteur Nellcor OxiMax<sup>10</sup>

#### Plage de mesure

SpO <sub>2</sub>	1 à 100 %
Fréquence du pouls	20 à 250 bpm
Plage de débit sanguin	0,03 à 20 %

#### Précision

##### Saturation

Adulte <sup>11</sup>	70 à 100 % ±2 chiffres
Nouveau-né <sup>11</sup>	70 à 100 % ±3 chiffres
Débit sanguin faible <sup>12</sup>	70 % à 100 % ±2 chiffres

##### Fréquence de pouls

Adulte et nouveau-né	20 à 250 bpm ±3 chiffres
Débit sanguin faible <sup>12</sup>	20 à 250 bpm ±3 chiffres

### Précision du capteur OxiMax

Veillez consulter la fiche technique du fabricant pour connaître la précision de ce capteur.

**Remarque :** Précision du capteur pour nouveau-né : lorsque les capteurs sont utilisés sur des nouveau-nés de la façon recommandée, la plage de précision augmente de ±1 chiffre comparé à celle d'une utilisation sur des adultes, afin de tenir compte de l'effet théorique de l'hémoglobine fœtale présente dans le sang des nouveau-nés sur les mesures de l'oxymètre. Par exemple, la précision MAX-N pour les nouveau-nés est de ±3 chiffres au lieu de ±2 chiffres.

8. Masimo CSD-1201 (les caractéristiques du capteur MS-2011 sont homologuées par la FDA).

9. La précision du paramètre SpO<sub>2</sub> Masimo SET pour une perfusion faible a été validée sur banc d'essai, sur un stimulateur Biotek Index 2 et un simulateur Masimo avec des intensités de signal supérieures à 0,02 % et un niveau de transmission de plus de 5 % pour des saturations de 70 à 100 %. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type, ce qui englobe 68 % de la population.

10. Manuel d'utilisation du système Nellcor N600x

11. Les caractéristiques pour les patients adultes sont présentées pour les capteurs OxiMax<sup>®</sup> MAX-A et MAX-N avec le système N-600. La précision de la saturation peut varier en fonction du type de capteur. Cette variation est égale à plus ou moins un écart-type, ce qui englobe 68 % de la population. La précision est basée sur des études menées sur l'hypoxie profonde sur des sujets adultes sains volontaires. Des échantillons de sang artériel ont été analysés simultanément sur plusieurs CO-oxymètres.

12. Applicabilité : Capteurs OxiMax MAX-A, MAX-AL, MAX-P, MAX-I et MAX-N.

## Caractéristiques de performance *(suite)*

### Caractéristiques de la mesure non invasive de la pression artérielle

Plage de pression du brassard	0 à 290 mmHg (adulte/enfant) 0 à 145 mmHg (nouveau-né) (plage de fonctionnement normale)
-------------------------------	--

#### Précision de mesure de la pression artérielle

DINAMAP SuperSTAT Algorithme PNI	Erreur moyenne $\leq 5$ mmHg, Écart-type $\leq 8$ mmHg (conforme à la norme ANSI/AAMI SP10:1992)
Algorithme PNI	Écart-type $\leq 8$ mmHg (conforme à la norme ANSI/AAMI SP10:1992)

Mesure classique <sup>13</sup> et auscultatoire	Erreur moyenne $\leq 5$ mmHg, écart-type $\leq 8$ mmHg (conforme à la norme ANSI/AAMI SP10:2002)
--	--

Délai max. de détermination	120 s (adulte/enfant) 85 s (nouveau-né)
-----------------------------	--

Seuil de surpression	300 à 330 mmHg (adulte/enfant) 150 à 165 mmHg (nouveau-né)
----------------------	---

#### Plage de mesure de la pression artérielle

Algorithme PNI DINAMAP SuperSTAT	Systolique 30 à 290 mmHg (adulte/enfant) 30 à 140 mmHg (nouveau-né)
PAM	20 à 260 mmHg (adulte/enfant) 20 à 125 mmHg (nouveau-né)
Diastolique	10 à 220 mmHg (adulte/enfant) 10 à 110 mmHg (nouveau-né)

Mesure classique <sup>13</sup> et auscultatoire	Systolique 30 à 245 mmHg (adulte/enfant) 40 à 140 mmHg (nouveau-né)
PAM	15 à 215 mmHg (adulte/enfant) 30 à 115 mmHg (nouveau-né)
Diastolique	10 à 195 mmHg (adulte/enfant) 20 à 100 mmHg (nouveau-né)

#### Plage de fréquence du pouls

SuperSTAT	30 à 240 battements/min (adulte/enfant)
-----------	--

Algorithme PNI	30 à 240 battements/min (nouveau-né)
----------------	---

Mesure classique <sup>13</sup> et auscultatoire	30 à 200 battements/min (adulte/enfant) 30 à 220 battements/min (nouveau-né)
---	---

Précision de la fréquence du pouls	$\pm 3,5$ % ou 3 bpm, la valeur la plus élevée prévalant
------------------------------------	--

**Remarque :** Pour obtenir des mesures précises, utilisez exclusivement les brassards de pression artérielle recommandés disponibles auprès de GE.

## Caractéristiques du thermomètre Exergen TemporalScanner

Précision	$\pm 0,1$ °C ou 0,2 °F
Plage de température	16 °C à 43 °C (61 °F à 110 °F)
Environnement de fonctionnement	16 °C à 40°C (60 °F à 104 °F) (temp. ambiante)
Bilan thermique artériel pour la température corporelle <sup>14</sup>	34,5 °C à 43 °C (94 °F à 110 °F)
Résolution	0,1 °F ou 0,1 °C
Temps de réponse	0,04 secondes (environ)

## Caractéristiques du thermomètre Alaris<sup>13</sup> Turbo Temp

Précision <sup>15</sup>	0,2 °F ou $\pm 0,1$ °C
-------------------------	------------------------

#### Plage de température

Mode prédictif	35,6 °C à 41,1 °C (96 °F à 106 °F)
Mode surveillance	26,7 °C à 42,1°C (80 °F à 107,9°F)
Temps de réponse	7 secondes

## Caractéristiques du thermomètre Alaris<sup>13</sup> Tri-site

Précision <sup>15</sup>	0,2 °F ou $\pm 0,1$ °C
-------------------------	------------------------

#### Plage de température

Mode prédictif	35 °C à 41,1 °C (96 °F à 106 °F)
Mode surveillance	26,7 °C à 42,1°C (80 °F à 107,9°F)
Temps de réponse	11 secondes

**Remarque :** Pour obtenir des mesures précises, utilisez exclusivement les brassards de pression artérielle recommandés disponibles auprès de GE Healthcare.

13. Non disponible pour les pays utilisant le CARESCAPE V100 marqué CE.

14. Appliqué automatiquement lorsque la température se trouve dans la plage de température corporelle normale ; autrement, la température superficielle est relevée.

15. Lorsqu'elle est testée dans un bain liquide étalonné ; conforme à la norme ASTM E1112, tableau 1, dans la plage spécifiée. Précision mesurée en mode de surveillance continue.

## Spécifications relatives à l'alimentation

Tension d'entrée CA	100 à 250 VCA, 12 VA
Tension de sortie CC	12 VCC à 1 A L'adaptateur secteur contient un fusible non réarmable et non remplaçable.
Protection contre les chocs électriques	Alimentation interne ou classe II lorsqu'il est alimenté à partir d'une source d'alimentation externe.
Tension d'entrée CC	12 VCC, fournie par une source conforme à la norme CEI 60601-1
Fusibles	Le moniteur contient trois fusibles intégrés. Ces fusibles protègent l'alimentation d'entrée CC basse tension, la batterie. La tension de sortie +5 V au niveau du port de l'hôte est régulée par une alimentation interne.

### Batterie

Type	Batterie au plomb scellée, 6 V, 3,3 Ah
Autonomie de la batterie	5 heures avec une mesure PNI toutes les 5 minutes, et mesure de SpO <sub>2</sub> , mesure de température et imprimante actives ; 11h30 pour les versions sans mesure de SpO <sub>2</sub> , avec mesure PNI toutes les 15 minutes et sans mesure de température
Temps de chargement	5 heures environ, si la batterie est totalement déchargée, lorsque le moniteur est éteint. 8 heures environ lorsque le moniteur est allumé.

## Spécifications environnementales

### Conditions d'utilisation

Température	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Pression atmosphérique	700 hPa à 1060 hPa

### Conditions de stockage

Température	-20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F)
Plage d'humidité	5 % à 95 % sans condensation
Radiofréquences	Conforme à la norme CEI 60601-1-2, relatives aux exigences et aux essais de compatibilité électromagnétique du matériel électrique médical et à la norme CISPR 11 (classe B, groupe 1) relative aux émissions rayonnées et conduites.

## Spécifications physiques

Dimensions (h x l x p)	19,5 x 21,9 x 13,5 cm (7,7 x 8,6 x 5,3 po) 19,5 x 25,4 x 13,5 cm (7,7 x 10 x 5,3 po) avec le thermomètre Alaris
Poids	2,4 kg (5,4 livres) avec la batterie
Options de montage	Autoportant sur pied en caoutchouc, monté sur bras, <sup>16</sup> ou monté sur support mural

### Support à roulette DINAMAP Mobility Workstation (en option)

Hauteur au sol de la plateforme de montage	101 cm (40 po) du sol à la position la plus basse 144 cm (45 po) du sol à la position la plus haute
Diamètre de la base	53,3 cm (21 po) 5 roulettes de 7,1 cm (2,8 po) – 3 verrouillables
Accessoires (h x l x p)	
Bac pour accessoires	10,2 x 33,3 x 22,4 cm (4,0 x 13,1 x 8,8 po)
Plan de travail	3,0 x 30,0 x 15,5 cm (1,2 x 11,8 x 6,1 po)
Bac arrière pour boîte de lingettes	10,7 x 13,5 x 13,0 cm (4,2 x 5,3 x 5,1 po)
Poids	8,0 kg (17,5 livres)

## Garantie

Garantie standard de deux ans.

## Certifications

| IEC 60601-1:2012, AAMI ANSI ES60601-1:2005/(R)2012 et A1:2012, CAN/CSA C22.2 NO 60601-1-14:2014

16. L'option de montage sur bras n'est pas disponible sur le support à roulettes DINAMAP Mobility Workstation.



Il se peut que ce produit ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions.  
Les spécifications techniques complètes du produit sont disponibles sur demande.  
Contactez votre représentant GE Healthcare local pour plus d'informations.  
Rendez-vous sur le site [www.gehealthcare.com/promotional-locations](http://www.gehealthcare.com/promotional-locations).

Données susceptibles d'être modifiées.

© 2020, General Electric Company.

GE, le monogramme GE, CARESCAPE, DINAMAP, TruSignal et SuperSTAT sont des marques commerciales de General Electric Company.

Capsule est une marque commerciale de Capsule Technologie (Capsule Tech, Inc.). Cerner est une marque déposée de Cerner Innovation, Inc. Exergen et TemporalScanner sont des marques commerciales de Exergen Corporation. Alaris et Turbo Temp sont des marques déposées de Alaris Medical Systems, Inc. OxiCliq, OxiMAX, Oxisensor, SatSeconds et Nellcor sont des marques commerciales de Nellcor Puritan Bennett, Inc. Masimo SET est une marque commerciale de Masimo Corporation. Toutes les marques commerciales des fournisseurs tiers sont la propriété de ces derniers.

Toute reproduction, sous quelque forme que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de GE. Ce document ne doit en aucun cas être utilisé pour diagnostiquer ou traiter une maladie ou un état pathologique. Les lecteurs de ce document doivent consulter un professionnel de santé.

JB68657XE(1)